Nom :
Matthieu LeBlanc

Passion :
découvrir

Domaines de recherche

- La langue de travail dans la fonction publique du Nouveau-Brunswick
- La traduction, la technologie et le statut du traducteur et de la traductrice

Quelques publications

- “I can’t get no satisfaction”: should we blame translation technologies or shifting business practices?”, *Human Issues in Translation Technologies* (sous la dir. de D. Kenny), Londres, Routledge, 2016.
- Codirecteur du collectif *La francophonie en Acadie : dynamiques sociales et langagières. Textes en hommage à Louise Péronnet*, Sudbury, Éditions Prise de parole, 2014.
- « Traduction, bilinguisme et langue de travail : une étude de cas au sein de la fonction publique fédérale canadienne », *Meta*, vol. 59, no 3 (« Traduction et plurilinguisme officiel », sous la dir. de G. Lane-Mercier, D. Merkle et R. Meylaerts), p. 537-556, 2014.

Équipes de recherche

Le professeur LeBlanc est disposé à diriger des travaux de recherche d’étudiantes et d’étudiants.

Matthieu LeBlanc est professeur titulaire au Département de traduction et des langues. Il enseigne l’initiation à la traduction, la traduction générale, la rédaction, la stylistique comparée et la révision de textes.

Ses champs de recherche sont la traductologie et la sociolinguistique.

07-2016

UNIVERSITÉ DE MONCTON
EDMUNDSTON MONCTON SHIPPAGAN

www.umoncton.ca/recherche
(506) 858-4307

Name:
Matthieu LeBlanc

Passion:
to discover

Research Interests

- Language of work in the New Brunswick public service
- Translation, technology and the translator's status

Sampling of Publications

- "I can't get no satisfaction": should we blame translation technologies or shifting business practices? *Human Issues in Translation Technologies* (Ed. D. Kenny), London, Routledge, 2016.
- Co-editor of *La francophonie en Acadie : dynamiques sociales et langagières. Textes en hommage à Louise Péronnet*. Subdury, Éditions Prise de parole, 2014.
- Traduction, bilinguisme et langue de travail : une étude de cas au sein de la fonction publique fédérale canadienne. *Meta*, vol. 59, no. 3 (Traduction et plurilinguisme officiel/Translation and Official Multilingualism, Eds. G. Lane-Mercier, D. Merkle & R. Meylaerts), pp. 537-556, 2014.

Équipes de recherche

Professor LeBlanc is open to supervising student research projects.

Matthieu LeBlanc is a full professor in the Department of translation and modern languages. He teaches introduction to translation, general translation, writing skills, comparative stylistics and revision.

His areas of research include translation studies and sociolinguistics.

07-2016

UNIVERSITÉ DE MONCTON
EDMUNDSTON MONCTON SHIPPAGAN

www.umoncton.ca/recherche
(506) 858-4307